**Iryna Kyrychenko***Translator and proofreader
7 years of experience*

**Languages**
English — С1
Ukrainian — C2
Russian — C2

**Tools**
Trados
SmartCAT
MemoQ
Adobe Acrobat DC
MS Office

**Contacts**
irenegongzuo@gmail.com

+38 (063) 787 72 61

**Personal Profile**

I am a professional translator and proofreader of English, Ukrainian & Russian languages with over 7 years of experience. My biggest clients include the "MSI Ukraine" hardware company, "Novyi" TV channel, "SayHi" internet media, "Nike", "Nestle", "Amway", "YouTube" among the others.
**Fields:** legal, medical, marketing, technical, literary, media and art.

**My main priority is to ensure an accurate and high-quality translation that will be easy to understand for the end reader.**

**Experience**
 **English-Russian/Ukrainian translator for MSI Ukraine (major hardware company)**
*Oct 2020 - Nov 2023*
Translations of technical documentation, instructions, user interface texts, safety instruction guides, product manuals, and agreements.

**English-Russian proofreader at “Say-hi” (The most popular media about arts and technology among the Ukrainian-speaking audience.)**
*May 2018 - Aug 2020*
Proofreading articles about UI/UX design, audio/video/photo editing programs, illustration, motion graphics, digital, programming, business, and technology.

**Freelance English-Russian/Ukrainian translator (ProZ.com, TranslatorsCafé, UpWork, Weblancer)**
*Apr 2016 – Present*
Translations in different specializations include legal documents, medical instructions, books, advertisements, etc.

**Education**

**Kyiv National University of Culture and Arts**
Master's Degree in Translation Studies: English, Ukrainian and Russian languages
*2013 – 2019, Ukraine*

